

**VII.****BUDGET**

DU

**MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE****ET DES TRAVAUX PUBLICS**POUR L'EXERCICE 1900.  

---

## PROJET DE LOI.

**LÉOPOLD II,**

**ROI DES BELGES,**

*A tous présents et à venir, Salut.*

Sur la proposition de Nos Ministres de l'Agriculture et des Travaux publics et des Finances et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances.

**ARTICLE UNIQUE.**

Le Budget du Ministère de l'Agriculture et des Travaux publics pour l'exercice 1900 est fixé :

1 <sup>e</sup> Pour les dépenses ordinaires, à la somme de vingt-deux millions trois cent trente-neuf mille quatre cent soixantequinze francs vingt-cinq centimes . . . fr.	22,359,475 25
---	---------------

2 <sup>e</sup> Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de deux millions huit cent deux mille francs . . . . .	<u>2,802,000</u>
---	------------------

Soit ensemble à la somme de vingt-cinq millions cent quarante et un mille quatre cent soixantequinze francs vingt-cinq centimes . . . . .	fr. 25,141,475 25
---	-------------------

conformément au tableau ci-annexé.

Donné à Laeken, le 27 février 1899.

**LÉOPOLD.**

PAR LE ROI :

*Le Ministre de l'Agriculture  
et des Travaux publics,*

LÉON DE BRUYN.

*Le Ministre des Finances,  
JUL. LIEBAERT.*

---

## WETSONTWERP.

## LEOPOLD II,

KONING DER BELGEN,

*Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, Heil.*

Op voorstel van Onze Ministers van Landbouw en Openbare Werken en van Financiën en volgens advies van Onzen Ministerraad,

**WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :**

Het wetsontwerp waarvan de inhoud volgt zal in Onzen naam aan de Wetgevende Kamers door Onzen Minister van Financiën worden voorgelegd.

## EENIG ARTIKEL.

De Begroting van het Ministerie van Landbouw en Openbare Werken over het dienstjaar 1900 is vastgesteld :

1° Voor de gewone uitgaven, op de som van twee en twintig miljoen drie honderd negen en dertig duizend vier honderd vijf en zeventig frank vijf en twintig centiemen . . . . .	fr. 22,339,475 25
--	-------------------

2° Voor de buitengewone uitgaven, op de som van twee miljoen acht honderd en twee duizend frank . . . . .	2,802,000 ▶
---	-------------

Te zamen op de som van vijf en twintig miljoen honderd één en veertig duizend vier honderd vijf en zeventig frank vijf en twintig centiemen. . . . .	fr. 25,141,475 25
--	-------------------

overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Gegeven te Laeken, den 27 Februari 1899.

**LEOPOLD.**

VAN'S KONINGS WEGE :

*De Minister van Landbouw  
en Openbare Werken,  
LÉON DE BRUYN.*

*De Minister van Financiën,  
JUL. LIEBAERT.*

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DES TRAVAUX PUBLICS  
POUR L'EXERCICE 1900.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.			
<b>PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.</b>						
<b>CHAPITRE I<sup>e</sup>.</b>						
ADMINISTRATION CENTRALE.						
<i>Personnel.</i>						
1	Traitements du Ministre . . . . .	21,000	"			
2	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service . . . . .	518,000	"			
<i>Matériel.</i>						
3	Fournitures de bureau, impressions, achats et réparations de meubles, éclairage et chauffage, menues dépenses . . . . .	75,000	"			
			659,300			
<i>Frais de déplacement.</i>						
4	Frais de route et de séjour; courriers extraordinaires . . . . .	19,300	"			
<i>Honoraires des avocats.</i>						
5	Honoraires des avocats du Département . . . . .	28,000	"			
<b>CHAPITRE II.</b>						
PENSIONS ET SECOURS.						
6	Pensions civiles — Premier terme des pensions à accorder éventuellement . . . . .	15,350	"			
7	Secours à d'anciens fonctionnaires et employés, à des veuves et enfants d'employés, qui, sans avoir droit à une pension, ont des titres à l'obtention d'un secours, à raison de leur position malheureuse, ainsi qu'aux agents payés sur salaires ou à leurs familles qui ne peuvent être pensionnés . . . . .	14,000	"			
			29,350			

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW EN OPENBARE WERKEN  
OVER HET DIENSTJAAR 1900.

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL		
			per hoofdstuk.		
<b>EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.</b>					
<b>HOOFDSTUK I.</b>					
MIDDENBESTUUR.					
<i>Personnel.</i>					
1	Jaarwedge van den Minister . . . . .	21,000	*		
2	Jaarwedge der ambtenaren, beambten en bedienden . . . . .	518,000	*		
<i>Materieel.</i>					
3	Kantoorgerief, drukwerk, aankoop en herstelling van meubels, licht, vuur, kleine uitgaven. . . . .	73,000	*		
			659,300 *		
<i>Kosten van verplaatsing.</i>					
4	Reis- en verblijfkosten; buitengewone postboden . . . . .	19,300	*		
<i>Honoraria der advocaten.</i>					
5	Honoraria der advocaten van het Departement . . . . .	28,000	*		
<b>HOOFDSTUK II.</b>					
PENSIOENEN EN HULPGELDEN.					
6	Burgerlijke pensioenen. — Eerste termijn der vermoedelijk te verleenen pensioenen. . . . .	15,350	*		
			29,350 *		
7	Hulpgelden aan gewezen ambtenaren en beambten, aan weduwen en kinderen van beambten, die, zonder recht op pensioen te hebben, evenwel titels bezitten ter bekoming van een hulpgeld, uit hoofde van hun ongelukkigen toestand, alsook aan de agenten betaald bij dagloon of aan huane familiën die niet kunnen gepensioneerd worden . . . . .	14,000	*		

## BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, ETC. (SUITE).

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS. par article.	TOTAL par chapitre.			
<b>CHAPITRE III.</b>						
AGRICULTURE.						
8	Inspection de l'agriculture et service des agronomes de l'État : traitements, salaires, indemnités et frais de route. Frais des champs d'expériences et de démonstrations; frais d'études. Bureau de renseignements de la section agricole du Musée commercial de l'État; indemnités, frais de route, frais d'études, matériel . . . . .	166,000	*			
9	Indemnités pour animaux abattus par ordre de l'autorité; indemnités pour cause de tuberculose bovine et porcine; indemnités pour bêtes bovines et porcines mortes ou impropre à la consommation pour cause de charbon; frais à résulter du paiement de ces indemnités. Frais divers de tuberculisation et d'installations sanitaires à la frontière. Dépenses résultant du marquage du bétail, achat de marques et d'instruments de marquage; frais de route et indemnités des agents marqueurs. Subsides aux fonds provinciaux d'agriculture, aux sociétés mutualistes d'assurance et de réassurance contre la mortalité du bétail; dépenses diverses . . . . .	1,370,000	*			
10	Inspection vétérinaire : traitements, indemnités, frais de route et de tournée; médecins vétérinaires agréés, indemnités; secours à d'anciens médecins vétérinaires du Gouvernement, à des veuves ou orphelins de ces agents qui se trouvent dans le besoin; bourses de voyage en faveur de médecins vétérinaires . . . . .	185,000	*			
11	Inspection vétérinaire : matériel, frais de bureau, bulletin du service de la police sanitaire, impressions et dépenses diverses relatives à la police sanitaire des animaux domestiques. . . . .	15,000	*			
12	Amélioration des races d'animaux domestiques. Subsides aux provinces et encouragements. Subsides aux sociétés et aux syndicats d'élevage. Frais divers. . . . .	500,000	*			
13	Conseil supérieur de l'agriculture, traitement du secrétaire. — Sociétés agricoles provinciales, comices agricoles, subsides. Location d'un matériel de concours . . . . .	190,000	*			
14	Concours, expositions ou congrès agricoles; subsides et encouragements à des sociétés agricoles ou horticoles. Encouragements aux publications agricoles et horticoles; publication du <i>Bulletin de l'Agriculture</i> ; frais résultant de la collation des décorations agricoles et spéciales; missions et commissions spéciales dans l'intérêt de l'agriculture et de l'horticulture. Sociétés coopératives de crédit agricole : subsides pour frais de premier établissement et encouragements. Primes aux élèves des écoles primaires rurales pour la destruction des insectes nuisibles à l'agriculture . . . . .	70,000	3,855,100 *			
<i>Enseignement vétérinaire.</i>						
15	Personnel de l'École de médecine vétérinaire de l'État; traitements de disponibilité . . . . .	114,700	*			
16	Matériel de l'École de médecine vétérinaire de l'État; frais de la commission de surveillance et des jurys; bourses d'études . . . . .	50,000	*			

## BEGROOTING VAN HET MIN. VAN LANDBOUW, ENZ. (VERVOLG).

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.			
<b>HOOFDSTUK III.</b>						
<b>LANDBOUW.</b>						
8	Landbouwtoezicht en dienst der landbouwkundigen van den Staat; jaarwedden, dagloon, vergoedingen en reiskosten. Kosten voor proefvelden en aanschouwelijke lessen; studiekosten. Bureau voor inlichtingen der landbouwafdeeling van het Staatshandelsmuseum; schadeloosstellingen, reiskosten, studiekosten, materieel . . .	160,000	•			
9	Schadeloosstellingen voor afgemaakt vee op bevel der overheid; schadeloosstellingen wegens tuberculose onder het vee en de zwijnen; schadeloosstellingen wegens hoornvee en zwijnen gestorven of voor het verbruik ongeschikt verklaard om reden van koolziekte; betaalkosten derer schadeloosstellingen; allerhande kosten voor tuberculineering en gezondheidsinstellingen op de grens; uitgaven voor het merken van het vee, aankoop van merken en merkgeredschap; reiskosten en vergoedingen der merkers; toelagen aan de provinciale landbouwfonden, aan de maatschappijen van onderlinge verzekering en herverzekering tegen sterfte onder het vee; verschillende uitgaven . . .	1,370,000	•			
10	Veeartsenijtoezicht : jaarwedden, vergoedingen, omreiskosten, aangenomen veeartsen, vergoedingen; hulpgelden aan voormalige riksveerarten, aan weduwen of wezen van deze agenten die zich in nood bevinden; reisbeurzen voor veeartsen . . .	185,000	•			
11	Inspectie van den veeartsenijdienst : materieel, kantoorkosten, bulletijn van den dienst van gezondheidspolie, drukwerk en verschillende uitgaven voor de gezondheidspolie der huisdieren . . .	15,000	•			
12	Verbetering van de rassen der huisdieren. — Toelagen aan de provinciën en aanmoedigingen. Toelagen aan maatschappijen en syndicaten tot veefokking. Allerhande kosten . . .	500,000	•			
13	Hoogere landbouwraad, jaarwedde van den secretaris — Provinciale landbouwmaatschappijen, landbouwcomices, toelagen. — Huren van een materieel voor prijskampen . . .	100,000	•			
14	Landbouwprijskampen, -tentoonstellingen of -congressen; toelagen en aanmoedigingen voor land- of tuinbouwmaatschappijen aanmoedigingen aan uitgaven over land- en tuinbouw; uitgave van het <i>Bulletin de l'agriculture</i> ; kosten wegens het verleenen van landbouwdecoratiën; zendingen en bijzondere commissiën in het belang van land- en tuinbouw Samenwerkende maatschappijen voor landbouwkrediet: toelagen voor kosten van eerste instelling en aanmoedigingen. Premies aan de leerlingen der lagere landelijke scholen voor het vernielen der voor den landbouw schadelijke insecten . . .	70,000	•			
<i>Veeartsenkundig onderwijs.</i>						
15	Personnel van 's Rijks veeartsenijschool; jaarwedden van beschikbaarheid . . .	114,700	•			
16	Materieel van 's Rijks veeartsenijschool; kosten der toezichtscommisie en der jury's; studiebeurzen . . .	59,000	•			

## BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, ETC (SUITE).

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
	<i>Enseignement agricole supérieur, moyen et primaire.</i>		
17	Personnel de l'Institut agricole de l'État et des Écoles d'agriculture et d'horticulture de l'État; traitements de disponibilité . . . . .	177,000	"
18	Matériel de l'Institut agricole et des Écoles d'agriculture et d'horticulture de l'État; améliorations, frais d'exploitation; frais des commissions d'administration, de surveillance et des jurys . . . . .	80,000	"
19	Bourses d'études en faveur des élèves des établissements d'enseignement agricole ou horticole de l'État ou soumis à l'inspection . . . . .	10,000	"
20	Frais des conférences agricoles et horticoles; enseignement agricole secondaire, moyen et primaire; subsides. Acquisition d'ouvrages destinés à être donnés en prix à l'occasion des conférences agricoles. — Enseignement agricole dans les écoles normales. — Enseignement agricole dans les écoles d'adultes (écoles d'hiver). — Concours entre les élèves des différentes écoles d'agriculture et d'horticulture . . . . .	325,000	"
	<i>Jardin botanique de l'État.</i>		
21	Jardin botanique de l'État. Traitements du personnel . . . . .	45,200	"
22	Jardin botanique de l'État. Dépenses de matériel et de culture . . . . .	50,200	"
	<b>CHAPITRE IV.</b>		
	<b>EAUX ET FORÊTS.</b>		
23	Traitements du personnel; indemnités; frais de route et de séjour; frais de bureau; dépenses diverses . . . . .	523,605	"
24	Conseil supérieur des forêts. Stations météorologiques. Encouragements à des sociétés forestières. Bureau de recherches et de consultations en matière forestière. Conférences et champs d'expériences. Musée forestier. Traitements, salaires, indemnités. Frais divers. . . . .	21,000	"
25	Forêts domaniales. — Culture et amélioration; maisons forestières et routes destinées à faciliter l'exploitation des forêts de l'État . . . . .	101,000	"
26	Terrains incultes; défrichement; mise en valeur; conversion en bois, prés, oseraines ou étangs; subsides aux communes et aux établissements publics; dépenses diverses. . . . .	40,000	"
27	Drainage des fanges; frais d'études et d'enquête . . . . .	5,000	"
28	Pisciculture; repeuplement des cours d'eau; dépenses diverses . . . . .	15,000	"

## BEGROOTING VAN HET MIN. VAN LANDBOUW, ENZ. (VERVOLG).

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
	<i>Hooger, middelbaar en lager landbouwonderwijs.</i>		
17	Personnel van het landbouw-instituut en van de land- en tuinbouwscholen van den Staat; jaarwedden van beschikbaarheid . . . . .	177,000 "	
18	Materieel van het landbouw-instituut en van de land- en tuinbouwscholen van den Staat; verbeteringen, exploitatie-kosten; kosten voor de bestuurs- en toezichtscommissien en voor de jury's . . . . .	80,000 "	
19	Studiebeurzen voor leerlingen van land- en tuinbouwscholen van den Staat of aan het toezicht onderworpen . . . . .	10,000 "	
20	Kosten der voordrachten over land- en tuinbouw; middelbaar en lager landbouwonderwijs; toelagen, aankoop van werken die als prijzen uitgereikt worden ter gelegenheid der landbouwconferenties. — Landbouwonderwijs in de normaalscholen. — Landbouwonderwijs in de scholen voor volwassenen (winterscholen). — Prijskampen onder de leerlingen den verschillende land- en tuinbouwscholen . . . . .	525,000 "	
	<i>'s Rijks kruidtuin.</i>		
21	's Rijks kruidtuin. Jaarwedden van het personeel . . . . .	45,200 "	
22	's Rijks kruidtuin. Uitgaven voor materieel en bewerking . . . . .	50,200 "	
	<b>HOOFDSTUK IV.</b>		
	<b>WATERS EN BOSSCHEN.</b>		
23	Jaarwedden van het personeel; vergoedingen; reis- en verblijfkosten; kantoor-kosten; verschillende uitgaven . . . . .	523,665 "	
24	Hoogere raad der boschen. Weerkundige staties. Aanmoedigingen aan boschmaatschappijen. Bureau van opzoeken en raadgeringen in boschzaken. Voordrachten en proefvelden. Jaarwedden, schadeloosstellingen. Allerhande kosten . . . . .	21,000 "	
25	Domeinboschen. — Teelt- en verbeteringswerken; boschwoningen en banen bestemd om de ontginning der Staatboschen te vergemakkelijken . . . . .	101,000 "	705,665 "
26	Braaklanden: ontginning; in waarde stellen; bebossching; hervorming tot weiden, teenboschen of vijvers; toelagen aan de gemeenten en aan openbare gestichten; verschillende uitgaven . . . . .	40,000 "	
27	Drainering der slijkpoelen: kosten voor studie en onderzoek . . . . .	5,000 "	
28	Vischteelt; herbevolking der waterloopen; verschillende uitgaven . . . . .	15,000 "	

## BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, ETC. (SUITE).

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.			
<b>CHAPITRE V.</b>						
LABORATOIRES D'ANALYSES.						
29	Station agronomique : traitements et indemnités du personnel; dépenses de matériel. — Laboratoires d'analyses de l'Etat : traitements et indemnités du personnel; dépenses de matériel et frais d'analyse à prix réduit de matières fertilisantes et de produits agricoles. — Commission de haute surveillance. — Subsides aux laboratoires provinciaux, communaux et privés. — Frais d'analyse de denrées et substances alimentaires.	206,250	206,250			
<b>CHAPITRE VI.</b>						
SERVICE DE SANTÉ.						
50	Inspection du service de santé et d'hygiène; inspection de la fabrication et du commerce des denrées alimentaires; inspection des pharmacies et des dépôts de médicaments; personnel des dites inspections; frais de route et de séjour; travaux d'écritures effectués par des membres du personnel et relatif à ces inspections; frais de bureau, de matériel, de prise et d'analyse d'échantillons. Frais des commissions médicales provinciales. Service sanitaire des ports de mer et des côtes. Subsides et récompenses en cas d'épidémies; encouragements à la vaccine; office vaccinogène central. Subsides aux sages-femmes pendant et après leurs études: 1 <sup>e</sup> pour les aider à s'établir; 2 <sup>e</sup> pour les indemniser des soins de leur art qu'elles donnent gratuitement aux femmes indigentes. Subside à la Société royale de médecine publique. Publications relatives aux sciences médicales; subsides, souscriptions et achat de livres. Impressions et dépenses diverses. Conseil supérieur d'hygiène publique; indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour. Frais de bureau et frais de publication des travaux du Conseil. Musée d'hygiène. Laboratoires d'analyses. Matériel et indemnités. Frais de participation aux expositions et aux congrès organisés dans l'intérêt de l'hygiène. Mesures de propagande contre l'alcoolisme; subsides; dépenses diverses.	400,000	456,500			
51	Académie royale de médecine.	33,500				
<b>CHAPITRE VII.</b>						
VOIRIE URBAINE ET VICINALE, COURS D'EAU ET HYGIÈNE PUBLIQUE.						
52	Encouragements pour l'extension et l'amélioration de la voirie vicinale et pour l'amélioration des cours d'eau non navigables ni flottables. Encouragements pour l'amélioration des chemins communaux d'intérêt agricole. Encouragements pour les améliorations qui intéressent l'hygiène publique.	3,850,000				
53	Inspection des chemins vicinaux et des cours d'eau, de la voirie urbaine et des travaux d'assainissement; traitements d'activité et traitements de disponibilité du personnel de l'inspection. Indemnités au personnel attaché à l'inspection et aux commissaires voyers. — Travaux extraordinaires d'écritures ou autres effectués pour le service de l'inspection. Frais d'études et d'expériences.	100,000	3,970,000			
54	Frais de route et de séjour de l'inspection.	15,000				
55	Frais de bureau et matériel de l'inspection	5,000				

## BEGROETING VAN HET MIN. VAN LANDBOUW, ENZ. (VERVOLG).

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.			
<b>HOOFDSTUK V.</b>						
LABORATORIUMS VOOR ONTLEDINGEN.						
29	Landbouwstatic : jaarwedden en vergoedingen van het personeel; uitgaven voor materieel. — Ontledingslaboratoriums der Staat : jaarwedden en vergoedingen van het personeel; uitgaven voor materieel en onkosten wegens ontleding aan verminderde prijs van vruchtbarmakende stoffen en landbouwoortbrengselen. — Commissie voor hooger toezicht. — Toelagen aan provinciale, gemeentelijke en private laboratoriums. — Ontledingskosten van eetwaren en voedingsstoffen . . . . .	206,250	206,250			
<b>HOOFDSTUK VI.</b>						
GEZONDHEIDS DIENST.						
30	Toezicht over den gezondheidsdienst; toezicht over de fabricatie en den handel in eetwaren; toezicht der apotheken en bewaarplaatsen van geneesmiddelen; personeel van gezegde toezichten; reis- en verblijfkosten; schrijfwerk door leden van het personeel gedaan voor dit toezicht; kosten van kantoor, van materieel, voor het nemen en ontleeden van stalen. Kosten der provinciale geneeskundige commissieën. Gezondheidsdienst der zeehavens en kusten. Toelagen en belooningen in geval van besmettelijke ziekten; aanmoedigingen voor de koepokkengesticht. Toelagen aan de vroedvrouwen tijdens en na hunne studien : 1° om ze te helpen, als zij zich plaatsen; 2° om ze te vergoeden voor de zorgen die zij aan behoeftige vrouwen verleenen. Toelage aan de Koninklijke Maatschappij van openbare geneeskunde. Uitgave van schriften betrekkelijk de geneeskunde; toelagen, inschrijvingen en aankoop van boeken. Drukkosten en verschillende uitgaven. Hoogere openbare gezondheidsraad; vergoedingen, zitpenningen, reis- en verblijfkosten. Kantoorkosten en drukken der werken van den raad. Gezondheidsmuseum. Laboratoriums voor ontledingen. Materieel en vergoedingen. Kosten van deelneming aan de tentoonstellingen en aan de congressen in het belang der openbare gezondheid ingericht. Maatregels van propaganda tegen de geneverplaag; toelagen; allerhande uitgaven. . . . .	400,000	400,000			
31	Koninklijke Academie van geneeskunde . . . . .	55,500	55,500			
<b>HOOFDSTUK VII.</b>						
BUURTWEGEN, WATERLOOPEN EN OPENBARE GEZONDHEID.						
32	Aanmoedigingen voor het uitbreiden en verbeteren der buurtwegen en het verbeteren der onbevaarbare en onvlotbare waterloopen. Aanmoedigingen tot verbeteringen der landbouwwegen. Aanmoedigingen voor de verbeteringen, welke de openbare gezondheid aanbelangen . . . . .	5,850,000	5,850,000			
33	Toezicht over de buurtwegen en de waterloopen, stads wegen en werken van gezondmaking; jaarwedden van werkelijken dienst en jaarwedden van beschikbaarheid van het aan dit toezicht gehecht personeel. Vergoedingen aan het toezicht gehecht personeel en aan de commissarissen der wegen. — Buitengewoon schrijfwerk en ander door den toezichtdienst verricht. Kosten van studien en proefnemingen . . . . .	100,000	3,070,000			
34	Reis- en verblijfkosten van het toezicht . . . . .	15,000	15,000			
35	Kantoorkosten en materieel van het toezicht . . . . .	5,000	5,000			

## BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, ETC. (SUITE).

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.			
<b>CHAPITRE VIII.</b>						
<b>PONTS ET CHAUSSÉES.</b>						
<i>Affaires générales.</i>						
36	Études de projets, levés de plans, adjudications; impressions et reprolications des plans. Achats et réparations de matériel. Fournitures diverses : instruments, clichés, papiers, livres, cartes, etc. — Frais divers de mission.	46,000				
<i>Routes et bâtiments civils.</i>						
37	Routes : Entretien, amélioration, redressement, plantations. Parcs publics, squares et voies cyclables : établissement et entretien. Frais d'expertise. Subsides	4,000,000	"			
38	Plantations nouvelles; frais d'expertise	75,000	"			
39	Palais, hôtels, édifices, bâtiments et monuments appartenant à l'État : entretien et réparations, travaux ordinaires et extraordinaires d'amélioration, d'agrandissement, de restauration, etc. Acquisition d'immeubles. Cérémonies et fêtes publiques : travaux et fournitures. Loyers et impositions. Divers	850,000	"			
40	Service spécial des bâtiments civils de la capitale et des environs : études de projets, levés de plans, adjudications, impressions; chauffage et éclairage. Achats et réparations de meubles. Fournitures de bureau et divers : matériel, instruments, livres, etc.	54,200	"			
41	Prisons : entretien, réparations, fournitures et travaux ordinaires	100,000	"			
42	Écoles de bienfaisance de l'État : entretien et réparations	28,000	"			
<i>Travaux hydrauliques.</i>						
43	Canaux, rivières, polders, irrigations de la Campine, plantations et lignes télégraphiques : entretien ordinaire et extraordinaire, amélioration, administration	2,405,100	"			
44	Bacs et passages d'eau et dépendances : entretien, amélioration, établissement	40,000	"			
45	Ports, côtes, phares, fanaux : entretien ordinaire et extraordinaire, amélioration, administration. Boisement des dunes domaniales	725,000	"			
<i>Personnel des ponts et chaussées.</i>						
46	Ingénieurs et conducteurs des ponts et chaussées : traitements, frais de bureau et de déplacements. Jurys d'examen pour l'admission dans le corps des ponts et chaussées. Frais de route et de séjour. Impressions. Dépenses diverses	1,183,800	"			

## BEGROOTING VAN HET MIN. VAN LANDBOUW, ENZ. (VERVOLG).

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel	TOTAAL per hoofdstuk.			
<b>HOOFDSTUK VIII.</b>						
BRUGGEN EN WEGEN.						
<i>Algemeene zaken.</i>						
56	Voorbereiding van ontwerpen; kosten van opmaken van plans; aankoop van instrumenten, kaarten en boeken; materieel, drukwerk; kosten van aanbesteding, van natekening van plannen, aankoop van papier, enz. — Allerhande kosten van zending . . . . .	46,000	•			
<i>Wegen en burgerlijke gebouwen.</i>						
57	Wegen : onderhoud, rechtmaking, beplantingen. Openbare parken, squares en banen voor wielrijders. Legging en onderhoud. Kosten van schatting; toelagen . . . . .	4,000,000	•			
58	Nieuwe beplantingswerken; kosten van schatting . . . . .	75,000	•			
59	Paleizen, hotels, gebouwen en monumenten toe behorende aan den Staat, onderhoud en herstellingen; gewone en buitengewone werken van verbetering, van vergroeting, van herstelling, enz.; aankoop van onroerende goederen. Openbare feesten en plechtigheden. Werken en leveringen. Huurgelden en belastingen. Allerhande . . . . .	850,000	•			
40	Bijzondere dienst der burgerlijke gebouwen van de hoofdstad en de omliggende gemeenten : voorbereiding van ontwerpen, opmaking van plans, aanbestedingen, drukwerken; verwarming en verlichting. Aankoop en herstelling van meubels. Kantoorbehoeften en andere. Materieel, instrumenten, boeken, enz. . . . .	54,200	•			
41	Gevangenhuizen: onderhoud, herstellingen, leveringen en gewone werken . . . . .	100,000	•			
42	Rijksweldadigheidsscholen : onderhoud en herstellingen . . . . .	28,000	•			
<i>Waterwerken.</i>						
43	Vaarten, rivieren, polders, besproeiingen in de Kempen, beplantingen en telegraaflijnen: gewoon en buitengewoon onderhoud, verbetering, administratie . . . . .	2,403,100	•			
44	Overzelbooten en veren en aanhoorigheden: onderhoud, verbetering; instelling . . . . .	40,000	•			
45	Haven, kusten, vuurtorens, bakens: gewoon en buitengewoon onderhoud, verbetering, administratie. Bebossing der domein-duinen . . . . .	725,000	•			
<i>Personnel van bruggen en wegen.</i>						
46	Ingenieurs en conducteurs van bruggen en wegen: jaarwedden, kantoorkosten en kosten van verplaatsing. Examenuurys tot aanname in het corps van bruggen en wegen. Reis- en verblijf kosten. Drukwerken. Allerhande uitgaven . . . . .	1,135,800	•			

## BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, ETC. (SUITE)

ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
47	Chefs de bureau, commis, surveillants, éclusiers, pontiers, sergents d'eau, gardes-canal, irrigateurs et autres agents subalternes des ponts et chaussées : traitements, indemnités, frais de déplacements. Jurys d'examen : frais divers . . . . .	1,511,005 »	
48	Architectes et autres fonctionnaires et agents du service spécial des bâtiments civils de la capitale et des environs : traitements, indemnités, frais de déplacements. Gardiens de monuments : frais d'habillement . . . . .	185,000 »	
<i>Annales des travaux publics</i>			
49	Publication du recueil. Rémunération d'auteurs; frais de bureau, matériel, clichés, divers. . . . .	31,200 »	
<b>CHAPITRE IX.</b>			
BEAUX-ARTS.			
<i>Encouragements en faveur des arts plastiques et graphiques.</i>			
50	Commandes et acquisitions d'œuvres d'artistes belges et étrangers vivants ou d'artistes dont le décès ne remonte pas à plus de dix ans; subsides aux établissements publics, aux communes et aux provinces, pour aider à la commande ou à l'acquisition d'œuvres d'art; travaux de peinture murale avec le concours des communes et des établissements intéressés. Encouragements à la gravure en taille-douce, à la gravure en médailles, aux publications relatives aux beaux-arts et à l'archéologie; subsides; fouilles artistiques et archéologiques; souscriptions et acquisitions d'œuvres d'un intérêt artistique ou archéologique; acquisition et reliure d'ouvrages pour le service spécial de la direction générale des beaux-arts; frais de réception, de déballage et de réemballage, etc., d'œuvres d'art envoyées à l'examen ou à d'autres titres; quote-part de l'Administration des beaux-arts dans les frais du bureau de l'Union internationale pour la protection des œuvres littéraires et artistiques de Berne; dépenses diverses Subsides à des fabriques d'église, à titre d'encouragement pour l'exécution d'objets mobiliers religieux offrant un caractère artistique reconnu. Subsides et encouragements à des artistes qui ont donné des preuves de mérite; voyages à l'étranger et dans le pays, dans l'intérêt de leurs études; missions; secours aux familles d'artistes décédés . . . . .	275,000 »	
51	Expositions générales des beaux-arts; part d'intervention de l'État dans les frais d'acquisition, pour les musées locaux, d'œuvres d'artistes belges et étrangers envoyées aux expositions. Subsides aux sociétés instituées pour l'encouragement des beaux-arts, aux expositions locales, aux expositions organisées à l'étranger dans l'intérêt de l'école belge . . . . .	100,000 »	
<i>Encouragements en faveur de l'enseignement des arts plastiques et graphiques.</i>			
52	Institut supérieur et Académie royale des beaux-arts d'Anvers : dotation de l'État destinée, avec la subvention de la ville d'Anvers, à couvrir les dépenses du personnel, du matériel et des acquisitions pour le musée ancien . . . . .	148,705 »	
55	Académies et écoles de dessin : subsides, acquisitions et frais d'entretien de modèles, de médailles et de livres . . . . .	253,500 »	

## BEGROOTING VAN HET MIN. VAN LANDBOUW, ENZ. (VERVOLG).

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
47	Bureeloversten, klerken, toezichters, sasseniers, brugwachters, waterserjanten, vaartwachters, besproeiers en andere ongeschikte agenten der bruggen en wegen: jaarweddlen, vergoedingen, verplaatsingskosten Examensjurys . . . . .	1,511,005	
48	Bouwmeesters en andere ambtenaars en agenten van den bijzonderen dienst der burgerlijke gebouwen der hoofdstad en der omliggende gemeenten: jaarweddlen, vergoedingen, verplaatsingskosten, wachters van monumenten: kleedingskosten . . . . .	185,000	
<i>Annalen der openbare werken.</i>			
49	Uitgave van het tijdschrift Schrijversloof; bureulkosten, materieel, clichés, allerhande kosten . . . . .	11,200	
<b>H O O F D S T U K I X.</b>			
SCHOOONE KUNSTEN.			
<i>Aanmoedigingen aan de beeldende en teekenende kunsten.</i>			
50	Bestellingen en aankopen van werken van levende of sedert niet langer dan tien jaren overleden kunstenaars; toelagen aan de openbare gestichten, aan de gemeenten en aan de provinciën, om bij te dragen tot bestelling of aankoop van kunstwerken; gewrochten van muurschildering, met medehulp der gemeenten en der belanghebbende gestichten Aanmoedigingen voor de plaatssijnkunst en het graveeren van gedenkpenningen, voor uitgaven betreffende de schoone kunsten en de oudheidkunde; toelagen; opgravingen in het belang van kunst en oudheidkunde; inschrijvingen op en aankopen van werken, belangrijk voor kunst of oudheidkunde; aankoop en inbinding van werken voor den bijzonderen dienst van het algemeen bestuur van schoone kunsten; kosten van ontvangst, uitpakking en herverpakking, enz., van kunstwerken tot onderzoek of anderszins gezonden; aandeel van de administratie van schoone kunsten in de kosten van het wederlandsch verbond tot bescherming der letterkundige werken en kunstgewrochten van Bern; verschillende uitgaven. Toelagen aan kerksfabrieken ten titel van aanmoediging, voor de uitvoering van godsdienstige meubelvoorwerpen van een erkend kunstkarakter. Toelagen en aanmoedigingen aan kunstenaars, die blijken van verdienste gegeven te hebben; reizen in den vreemde en in het land, in het belang hunner studiën; zendingen; hulpgelden aan familien van overleden kunstenaren . . . . .	275,000	
51	Algemeene tentoonstellingen van schoone kunsten; deel van tusschenkomst van den Staat in de kosten van aankoop, voor de plaatssijke museums, van naar de tentoonstellingen gezonden kunstgewrochten. Toelagen aan de maatschappijen, ingesteld tot aanmoediging der schoone kunsten, aan de plaatssijke tentoonstellingen, aan de tentoonstellingen ingericht buiten het land in het belang der Belgische School. . . . .	100,000	
<i>Aanmoedigingen ten voordeele van het onderwijs der beeldende en teekenende kunsten.</i>			
52	Hooger Instituut en Koninklijke Academie voor schoone kunsten te Antwerpen; begifting van den Staat, bestemd met de toelagen der stad Antwerpen, om de uitgaven te dekken zoowel voor het personeel als voor het materieel en de aankopen voor het museum van oude kunst . . . . .	148,705	
53	Academien en teekenscholen: toelagen, aankoop en kosten van onderhoud van modellen, cerepenningen en boeken . . . . .	233,500	

## BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, ETC. (SUITE).

ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
54	Inspection des beaux-arts, des académies et écoles de dessin; travaux d'écritures et autres incombant spécialement au service des académies et écoles . . . . .	21,000 •	
55	Conseil de perfectionnement de l'enseignement des arts du dessin. . . . .	3,000 •	
56	Subsides à de jeunes artistes pour les aider dans leurs études . . . . .	17,000 •	
57	Grands concours de peinture, de sculpture, d'architecture et de gravure : pensions des lauréats; frais relatifs à ces concours; ateliers à Rome . . . . .	43,500 •	
58	Reproduction des objets d'art destinés aux échanges internationaux et frais relatifs à ces échanges; dépenses diverses . . . . .	20,000 •	
<i>Musées royaux; musée Wiertz.</i>			
59	Musées royaux de peinture et de sculpture : personnel et frais de surveillance. — Musée Wiertz : traitement du conservateur et frais de surveillance . . . . .	52 800 •	
60	Musées royaux de peinture et de sculpture : matériel et acquisitions; frais d'impression des catalogues; frais divers et imprévus. — Musée Wiertz : matériel; frais divers et imprévus . . . . .	115,310 •	
61	Musées royaux des arts décoratifs et industriels; musée d'ethnographie; musée d'armes, d'armures et d'artillerie : personnel et frais d'étude des collections . . . . .	52,250 •	
62	Musées royaux des arts décoratifs et industriels; musée d'ethnographie; musée d'armes, d'armures et d'artillerie: matériel et acquisitions. Jetons de présence des membres de la Commission de surveillance. Frais d'impression et de vente du catalogue. Dépenses diverses. ( <i>Y compris une somme de 48,500 francs en charge temporaire</i> ) . . . . .	102,700 •	
<i>Monuments publics.</i>			
63	Monuments à élever aux hommes illustres de la Belgique; subsides aux villes et aux provinces; médailles à consacrer aux événements mémorables . . . . .	50,000 •	1,075,055 25
<i>Restauration des monuments et conservation des œuvres d'art.</i>			
64	Subsides aux provinces, aux villes et aux communes dont les ressources sont insuffisantes pour la restauration des monuments; subsides pour la restauration et la conservation des objets d'art et d'archéologie appartenant aux administrations publiques, aux églises, etc.; travaux d'entretien aux propriétés de l'Etat qui ont un intérêt exclusivement historique ou artistique. Missions et frais d'études relatifs à ces restaurations et à ces travaux . . . . .	86,000 •	

## BEGROTING VAN HET MIN. VAN LANDBOUW, ENZ. (VERVOLG).

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
54	Opzicht der schoone kunsten, der academiën en teekenscholen; geschriften en andere werken, bijzonder tot den dienst der academiën en scholen behoorende . . . . .	21,000	*
55	Verbeteringsraad van het onderwijs der teekenkunst . . . . .	3,000	*
56	Toelagen aan jonge kunstoeefnaren om ze te ondersteunen in hunne studien . . . . .	17,000	*
57	Groote prijskampen van schilder-, beeld-, bouw- en plaatsnijkunde; pensioenen der bekroonden; kosten betreffende deze prijskampen; werkhuizen te Rome . . . . .	43,500	*
58	Namaking van kunstvoorwerpen, bestemd voor de internationale ruilingen en kosten rakende deze ruilingen; verschillende uitgaven . . . . .	20,000	*
	<i>Koninklijke museums; Wiertz-Museum.</i>		
59	Koninklijke museums voor schilder- en beeldhouwkunst : personeel en kosten van toezicht. — Wiertz-Museum ; jaarwedde van den bewaarder en kosten van toezicht. . . . .	52,800	*
60	Koninklijke museums voor schilder- en beeldhouwkunst: materieel en aankopen; drukkosten der catalogen; verschillende en onvoorzienre kosten. — Wiertz-Museum : materieel; verschillende en onvoorzienre kosten . . . . .	113,510	*
61	Koninklijke museum voor versier- en rijverheidskunst; ethnographisch museum; museum van wapens, uitrusting en geschut. — Personeel en studiekosten der verzamelingen . . . . .	52,250	*
62	Koninklijke museums voor versier- en rijverheidskunst; ethnographisch museum; museum van wapens, uitrusting en geschut; materieel en aankopen, aanwezigheidspenningen aan de leden der commissie van toezicht. Kosten van drukken en verkoop van den katalog. Verschillende uitgaven. ( <i>Erinbegrepen 18,500 frank als tijdelijke last</i> ). . . . .	102,700	*
	<i>Openbare monumenten.</i>		
63	Gedenkteekens op te richten aan beroemde Belgen; toelagen aan de steden en aan de provinciën; gedenkpenningen ter vereeuwiging van merkwaardige gebeurtenissen.	50,000	*
	<i>Herstelling van monumenten en bewaring van kunstwerken.</i>		
64	Toelagen aan de provinciën, de steden en de gemeenten, wier middelen ontoereikend zijn tot het herstellen der monumenten; toelagen voor de herstelling en het behoud van voorwerpen van kunst en oudheid toebehorende aan de openbare besturen, aan de kerken, enz.; onderhoudswerken aan 's Rijks eigendommen die een uitsluitelijk historisch of artistiek belang opleveren. Zendingen en studiekosten betreffende deze herstellingen en werken. . . . .	86,000	*
			1,973,055 25

## BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, ETC. (SUITE).

ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
65	Subsides aux provinces, aux communes et aux fabriques d'église pour restaurations artistiques aux édifices religieux classés comme monuments. --- Missions et frais d'études relatifs à ces restaurations . . . . .	100,000 .	
66	Commission royale des monuments : personnel . . . . .	16,100 "	
67	Commission royale des monuments : jetons de présence des membres; frais de voyage des membres, du secrétaire et de deux dessinateurs; bibliothèque, mobilier, chauffage, impressions, frais de bureau, achat d'instruments; compte rendu des séances générales; indemnités des sténographes et frais de publication . . . . .	20,200 .	
68	Frais de route et de séjour et jetons de présence des trois commissaires de l'Académie royale de Belgique adjoints à la Commission royale des monuments; frais de route et de séjour des membres correspondants de cette Commission . . . . .	3,500 "	
69	Bulletin des Commissions d'art et d'archéologie : rédaction, publication; dépenses diverses.	2,500 "	
<i>Encouragements en faveur de l'art musical.</i>			
70	Conservatoire royal de musique de Bruxelles : dotation de l'Etat destinée, avec les subsides de la province et de la ville, à couvrir les dépenses du personnel et du matériel. — Cours élémentaire de musique . . . . .	164,820 .	
71	Conservatoire royal de musique de Liège : dotation de l'Etat destinée, avec les subsides de la province et de la ville, à couvrir les dépenses du personnel et du matériel.	79,758 "	
72	Conservatoire royal de musique de Gand : dotation de l'Etat destinée, avec les subsides de la province et de la ville, à couvrir les dépenses du personnel et du matériel.	54,526 .	
73	Conservatoire royal flamand de musique d'Anvers : dotation de l'Etat destinée, avec les subsides de la province et de la ville, à couvrir les dépenses du personnel et du matériel . . . . .	47,031 25	
74	Subsides aux écoles de musique autres que les conservatoires royaux; subsides aux sociétés musicales. Acquisition de livres et de médailles destinés aux lauréats des concours et aux élèves des écoles de musique. Dépenses diverses. Bourses d'études en faveur des élèves des conservatoires royaux et d'autres écoles de musique. Subsides et encouragements à des artistes musiciens qui ont donné des preuves de mérite; voyages à l'étranger dans l'intérêt de leur talent; missions; subsides et souscriptions en faveur de publications et d'auditions d'œuvres musicales; concerts nationaux; secours aux familles d'artistes décédés. Encouragements à l'art dramatique musical. Publication des œuvres des anciens musiciens belges; frais relatifs aux grands concours de composition musicale; pensions des lauréats de ces concours; dépenses diverses . . . . .	152,855 "	
75	Inspection des écoles de musique. — Conseil de perfectionnement des études musicales.	11,000 .	

## BEGROOTING VAN HET MIN. VAN LANDBOUW, ENZ. (VERVOLG).

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
65	Toelagen aan de provinciën, de gemeenten en de kerkfabrieken voor herstellingen, die een kunstkarakter hebben, aan godsdienstige gebouwen, als monumenten gerangschikt. Zendingen en studiekosten betreffende deze herstellingen . . . . .	100,000 "	
66	Koninklijke commissie van monumenten : personeel . . . . .	16,100 "	
67	Koninklijke commissie van monumenten: aanwezigheidspenningen der leden; reiskosten van de leden, van den secretaris en van twee teekenaars; boekverzameling, mobilier, verwarming, drinkwerk, kantsorkosten, aankoop van instrumenten; verslag van de algemene vergaderingen, vergoedingen aan de snelschrijvers en kosten van uitgave.	20,200 "	
68	Reis- en verblijfkosten en aanwezigheidspenningen der drie commissarissen der Koninklijke Academie van België, toegevoegd aan de koninklijke commissie van kunsten en monumenten; reis- en verblijfkosten der briefwisselende leden derzeer commissie . . . . .	3,500 "	
69	Bulletijn der commissiën van kunst en oudheid; opstel, uitgave; verschillende uitgaven.	2,500 "	
<i>Anmoedigingen voor de toonkunde.</i>			
70	Koninklijk conservatorium van Brussel — Begiftiging van den Staat bestemd om, met de toelagen van provincie en stad, de kosten te dekken, zoowel van het personeel als van het materieel. — Aanvangende leergang van toonkunde. . . . .	164,820 "	
71	Koninklijk conservatorium van Luik. — Begiftiging van den Staat bestemd om, met de toelagen van provincie en stad, de kosten te dekken zoowel van het personeel als van het materieel. . . . .	79,758 "	
72	Koninklijk conservatorium van Gent. — Begiftiging van den Staat bestemd om, met de toelagen van provincie en stad, de kosten te dekken zoowel van het personeel als van het materieel. . . . .	54,526 "	
73	Koninklijk vlaamsch conservatorium van Antwerpen : toelage van den Staat bestemd om, met de toelagen van provincie en stad, de kosten te dekken van het personeel en van het materieel. . . . .	47,051 25	
74	Toelagen aan andere muziekscholen dan de koninklijke conservatoria; toelagen aan de muziekgenootschappen. Aankoop van boeken en van medailles, bestemd voor de bekroonden in de prijskampen en voor de leerlingen der muziekscholen. Verschillende uitgaven. Studiebeurzen ten voordele der leerlingen van koninklijke conservatoria en andere muziekscholen. Toelagen en aanmoedigingen aan toonkunstenaars, die blijken van verdienste gegeven te hebben; reizen in de vreemde tot ontwikkeling van hun talent; zendingen; toelagen en inschrijvingen ten voordele van toonkundige uitgaven of uitvoeringen van muzikale werken; nationale concerten; hulpgelden aan families van gestorven kunstenaars. Aanmoediging voor de muzikale toonkunde. Uitgave der werken van oude Belgische toonzetters; kosten der grote prijskampen van muzikale toonzetting; jaartallen der bekroonden in deze prijskampen; verschillende uitgaven . . . . .	152,855 "	
75	Toezicht der muziekscholen — Verbeteringsraad der muzikale studiën . . . . .	11,000 "	

## BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, ETC (SUITE).

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
76	Part de l'État dans les traitements des membres du personnel administratif et enseignant des établissements d'enseignement communal rattachant à l'Administration des Beaux Arts, qui, par dérogation à l'article 5 de la loi du 31 mars 1884, sont mis en disponibilité par le Ministre de l'Agriculture et des Travaux publics . . . . .	2,000 •	
<b>CHAPITRE X.</b>			
TRAITEMENTS DE DISPOBILITÉ.			
77	Traitements temporaires de disponibilité pour les fonctionnaires et employés . . . . .	24,950 •	24,950 •
<b>CHAPITRE XI.</b>			
DÉPENSES IMPRÉVUES.			
78	Dépenses imprévues non libellées au Budget, secours à accorder pour frais de dernière maladie et de funérailles aux familles de fonctionnaires et employés décédés ou d'agents pensionnés, qui se trouvent dans une situation malheureuse Secours à accorder exceptionnellement à des personnes autres que celles qui sont spécifiées à l'art. 7. . . . .	15,000 •	
79	Rentes annuelles et pensions accordées : 1 <sup>e</sup> à d'anciens agents hors d'état de remplir leurs fonctions ; 2 <sup>e</sup> à des veuves et enfants d'agents décédés dans l'exercice de leurs fonctions . . . . .	5,000 •	20,000 •
TOTAL. . . . . fr. . . . .			22,530,475 25
<b>DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.</b>			
<b>CHAPITRE XII.</b>			
SERVICES DIVERS.			
<i>Agriculture.</i>			
80	Recensement agricole . . . . .	150,000 •	
81	École moyenne pratique d'horticulture et d'agriculture de l'État, à Vilvorde. Travaux complémentaires d'amélioration, construction de serres . . . . .	2,000 •	
82	Jardin botanique Achat du mobilier destiné à abriter les nombreuses collections scientifiques dans les nouveaux locaux . . . . .	18,000 •	

## BEGROOTING VAN HET MIN. VAN LANDBOUW, ENZ. (VERVOLG).

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER CREDIETEN per artikel.	TOTAAL
			per hoofdstuk.
76	Aandeel van den Staat in de jaarwedden der leden van het besturend en ouderwijdzend personeel der gestichten van gemeente-onderwijs, afhangende van de administratie van schoone kunsten, die, bij afwijking van artikel 3 der wet van 31 Maart 1884, door den Minister van Landbouw en Openbare werken in beschikbaarheid gesteld worden . . . . .	2,000 *	
<b>HOOFDSTUK X.</b>			
JAARWEDDEN VAN BESCHIKBAARHEID.			
77	Tijdelijke jaarwedden van in beschikbaarheid staande ambtenaren en beambten . . . . .	24,050 *	24,050 *
<b>HOOFDSTUK XI.</b>			
ONVOORZIENE UITGAVEN.			
78	Onvoorziene uitgaven in de Begroting niet beschreven; hulpgelden te verleenen voor kosten van laatste ziekte en van begrafenis aan familieën van overleden ambtenaren en beambten of van gepensioneerde agenten, welke zich in eenen ongelukkigen toestand bevinden. Uitzonderlijk te verleenen hulp aan, andere dan onder artikel 7 vermelde personen . . . . .	15,000 *	
79	Jaarrent en pensioenen: 1° aangewezen agenten die in staat niet zijn hun ambt te vervullen; 2° aan weduwen en weezen van beambten, overleden in 't uitvoeren van hunnen dienst . . . . .	5,000 *	20,000 *
TOTAAL. . . . .			22,359,475 25
<b>TWEEDE SECTIE. — BUITENGEWONE UITGAVEN.</b>			
<b>HOOFDSTUK XII.</b>			
VERSCHILLENDEN DIENSTEN.			
<i>Landbouw.</i>			
80	Opneming van den landbouw. . . . .	150,000 *	
81	Practische middelbare laud- en tuinbouwscholen van den Staat te Gent en te Vilvoorden. — Verbeteringswerken, maken van broeikassen . . . . .	5,000 *	
82	Kruidtuin. Aankoop van meubelen bestemd om in de nieuwe lokalen de talrijke wetenschappelijke verzamelingen te beschutten . . . . .	18,000 *	

## BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, ETC (SUITE).

ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
	<i>Hygiène publique.</i>		
83	Déplacement de la station de désinfection du port d'Ostende. . . . .	18,000 *	
	<i>Ponts et Chaussées.</i>		
84	Redressement de la Montagne de la Cour : liquidation du subside à payer à la ville de Bruxelles. — Solde du subside alloué à la Société anonyme du Quartier Léopold II. . . . .	115,000 *	
85	Palais du Cinquantenaire. Appropriation des locaux. Organisation des Musées des arts décoratifs et industriels. Installations diverses . . . . .	500,000 *	
86	Construction d'un mobilier pour la salle des estampes à la Bibliothèque royale. . . . .	35,000 *	
	Installations de rayons en fer pour les archives générales du royaume . . . . .	36,000 *	
88	Conservatoire royal de musique de Bruxelles. Achat d'immeubles. Agrandissement des locaux et dégagements pour le cas d'incendie . . . . .	150,000 *	
89	Dépôt des archives de l'Etat à Gand. Construction . . . . .	100,000 *	
90	Sambre canalisée. Travaux d'amélioration . . . . .	80,000 *	
91	Canaux de Liège à Anvers. Travaux d'amélioration. . . . .	130,000 *	
92	Canal de Bossuyt à Courtrai. Renouvellement d'une machine d'alimentation . . . . .	70,000 *	2,802,000 *
	Canaux de dérivation de la Lys et de Selzaete à la mer du Nord. Reconstruction de ponts. . . . .	110,000 *	
94	Canal de Loo. Travaux de recouvrement et d'approfondissement . . . . .	50,000 *	
95	Canal d'Ypres à l'Yser. Travaux d'approfondissement, d'élargissement et de redressement. . . . .	50,000 *	
96	Amélioration des maisons d'habitation des agents des voies navigables. Reconstruction de maisons délabrées. . . . .	50,000 *	
97	Port d'Ostende. Reconstruction de portes d'écluses. . . . .	65,000 *	

## BEGROOTING VAN HET MIN VAN LANDBOUW, ENZ. (VERVOLG).

ARTIKelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
	<i>Openbare gezondheid.</i>		
83	Verplaatsing der ontsmettingsstalie der haven van Oostende. . . . .	18,000 "	
	<i>Bruggen en wegen.</i>		
84	Rechtmaking van den Berg van 't Hof : vereffening der tolage aan de Stad Brussel te betalen. Saldo der tolage verleend aan de naamloze maatschappij der wijk Leopold II . . . . .	115,000 "	
85	Paleis van het Half-Eeuwfeest. Opschikking der lokalen. Instelling der Museums van versier- en nijverheidskunst. Allerhande instellingen . . . . .	500,000 "	
86	Maken van meubelen voor de printenzaal in de koninklijke Bibliotheek . . . . .	35,000 "	
87	Maken van ijzeren liggen voor de algemeene riksarchieven. . . . .	36,000 "	
88	Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel. Aankoop van onroerende goederen. Vergrooting der lokalen en uitgangen in geval van brand . . . . .	150,000 "	
89	Bewaarkamer der Staatsarchieven te Gent. Bouwing . . . . .	100,000 "	
90	Gekanaliseerde Samber. Verbeteringswerken. . . . .	80,000 "	
91	Vaarten van Luik naar Antwerpen. Verbeteringswerken . . . . .	150,000 "	
92	Vaart van Bossuit naar Kortrijk. Verdieping van een maschien om het water aan te brengen. . . . .	70,000 "	2,802,000 "
93	Afleidingsvaarten der Leie en van Zelzaete naar de Noordzee. Herbouwing van bruggen. . . . .	110,000 "	
94	Vaart van Loo. Werken van graving en verdieping. . . . .	50,000 "	
95	Vaart van IJper naar den IJzer. Werken van verdieping, verbreding en rechtmaking . . . . .	50,000 "	
96	Verbetering der woonhuizen voor de agenten der waterwegen. Herbouwing van bouwvallige huizen . . . . .	50,000 "	
97	Haven van Oostende. Herbouwing van sluiseuren. . . . .	65,000 "	

## BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, ETC. (SUITE).

ARTICLES.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
98	Port de Nieuport. Reconstruction d'une partie du musoir de l'estacade d'est . . . . .	115,000	»
99	Port de Blankenbergh. Travaux d'amélioration; reconstruction d'estacades . . . . .	225,000	»
100	Côtes. Travaux d'entretien extraordinaire et d'amélioration. Subsides . . . . .	250,000	»
101	Canal de Gand par Bruges à Ostende. Travaux d'amélioration. Expropriations. . . . .	150,000	»
<i>Beaux-Arts.</i>			
102	Ruines de l'abbaye de Villers . . . . .	50,000	»
103	Ruines de l'abbaye d'Aulne. . . . .	40,000	»
104	Conservatoire royal de musique de Gand. Agrandissement des locaux. . . . .	140,000	»
105	Musées royaux des arts décoratifs et industriels. Transfert. Aménagement des collections.	100,000	»
TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DES TRAVAUX PUBLICS . . . . .			fr. 25,141,475 25

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté  
du 27 février 1899.

LÉOPOLD.

PAR LE ROI :

*Le Ministre de l'Agriculture  
et des Travaux publics,*  
LÉON DE BRUYN.

*Le Ministre des Finances,*  
JUL. LIEBAERT.

## BEGROOTING VAN HET MIN. VAN LANDBOUW, ENZ. (VERVOLG).

Artikelen	AANWIJZING. DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
98	Haven van Nieuwpoort. Herbouwing van een deel der geul van het oosterstaketsel . . . . .	115,000 -	
99	Haven van Blankenberghc. Verbeteringswerken. Herbouwing van staketsels . . . . .	221,000 -	
100	Kusten Buitengewone onderhouds- en verbeteringswerken Toelagen . . . . .	220,000 -	
101	Vaart van Gent naar Oostende langs Brugge. Verbeteringswerken, onteigeningen . . . . .	150,000 -	
	<i>Schoone Kunsten.</i>		
102	Puinen der abdij van Villers . . . . .	50,000 -	
103	Puinen der abdij van Aulne . . . . .	40,000 -	
104	Koninklijk Muziekconservatorium van Gent. Vergroting der lokalen. . . . .	140,000 -	
105	Koninklijke Museums van versier- en sijverheidskunsten. Verplaatsing. Opschikking der verzamelingen . . . . .	100,000 -	
TOTAAL DER BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW ET OPENBARE WERKEN. . . fr.			25,141,475 25 -

Gezien en goedgekeurd om gehecht te worden aan Ons besluit  
van 27 Februari 1899.

LÉOPOLD.

VAN 'S KONINGS WEGE :

*De Minister van Landbouw  
en Openbare Werken,*  
LÉON DE BRUYN.

*De Minister van Financiën,*  
JUL. LIEBAERT.

(120)